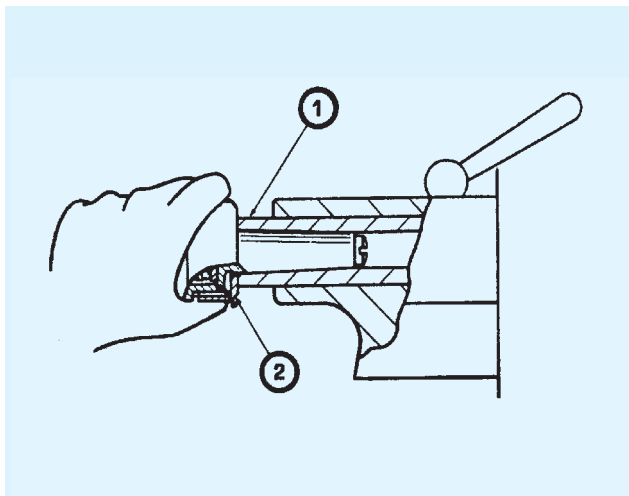


FUNZIONE DELLA GHIERA DI ESTRAZIONE / THE EXTRACTION NUT



La ghiera avvitata sul fusto serve per irrigidire al massimo la contropunta eliminando eventuali flessioni o vibrazioni dovute alla deformazione elastica del fusto della contropunta. Si impiega nel seguente modo:

- (a) fissare la contropunta nel toppo mobile;
- (b) svitare la ghiera finché non fa battuta nel canotto porta contropunta;
- (c) quando è in battuta stringere forte con le due mani.

- (1) Canotto porta-contropunta
- (2) Ghiera della contropunta già in battuta nel canotto porta contropunta.

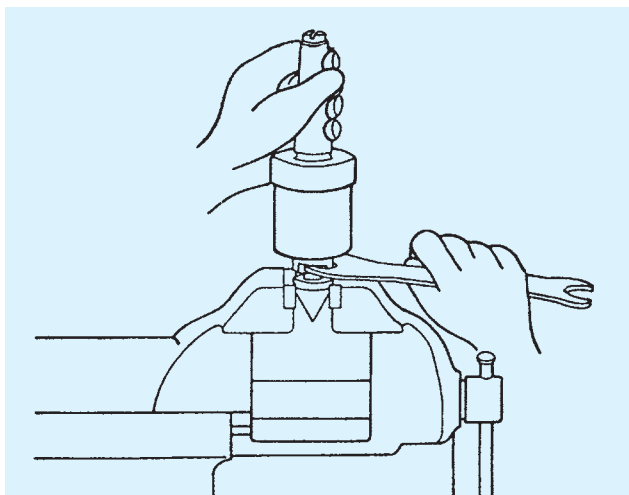
The extraction nut is fitted on the basic body to give the live center maximum stiffness and check deflection or vibrations caused by deformation of the basic body.

To fix, follow this procedure:

- (a) fix the live center in the tailstock sleeve;
- (b) unscrew the nut until it comes to rest on the live center sleeve;
- (c) when it is in position tighten firmly with both hands.

- (1) Live center sleeve.
- (2) Live center nut in position on the live center sleeve.

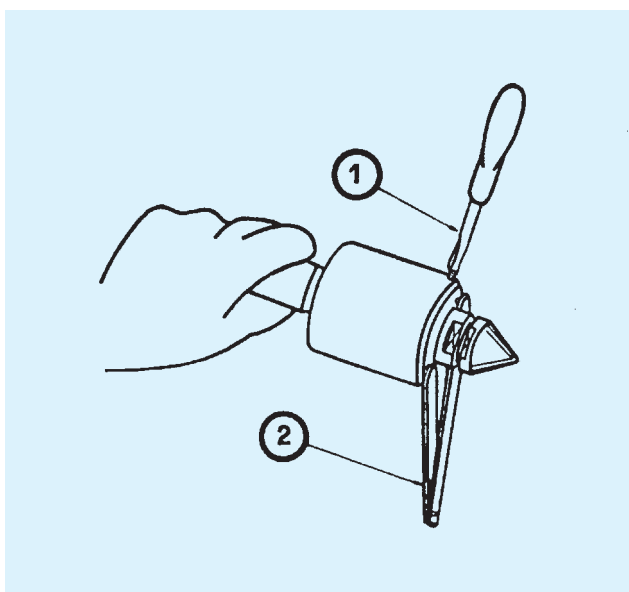
MODALITÀ D'ESTRAZIONE DELLA CUSPIDE INTERCAMBIABILE / REMOVING THE INTERCHANGEABLE CENTER



Inserire la chiave nell'alberino della contropunta e tirare con forza come se si dovesse stringere una vite.

Fit the spanner around the live center shaft and rotate firmly as when tightening a screw.

REGISTRAZIONE DELLE CONTROPUNTE SERIE 80 / ADJUSTING THE 80 SERIES LIVE CENTERS



Affinchè sia sempre esatta e non dia vibrazioni, occorrerà registrarla di tanto in tanto nel seguente modo: stringere la ghiera fino a consentire all'anello del cuscinetto a rulli conici, di essere sempre aderente ai rulli stessi.

- (1) Come allentare la vite ferma-ghiera.
- (2) Chiave a compasso per allentare o stringere la ghiera di registrazione della contropunta.

Le contropunte serie 85 non sono da registrare.

Nota: Essendo la contropunta a carico differenziato, noterete che quando non è contro al pezzo da tornire (cioè quando non è sotto carico assiale) diventa poco scorrevole; questo è dovuto alla contropressione della molla che serve per differenziare il carico assiale sui due reggispira.

To ensure setting accuracy and avoid vibrations the live centers must occasionally be adjusted using the following procedure: tighten the nut until the cylindrical roller bearing ring is positioned firmly on the tapers.

- (1) Loosening the adjusting nut screw.
- (2) Use torque wrench for loosening or tightening the live center adjusting nut. The 85 live centers need no adjusting.

Nota: As this is a live center with axial load distribution when is not against the workpiece (when it is not subjected to axial load) it does not travel smoothly; this is due to the counted pressure of the spring which distributes the axial load between the two thrust bearings.